



ACCORD

entre

L'ACC de Montréal,

et

Club de vol à voile de Gatineau

AGREEMENT

between

Montreal ACC,

and

Gatineau Gliding Club

ACCORD

Entre: Le Centre de Contrôle Régional de Montréal et le Club de Vol à Voile de Gatineau.

En vigueur: Le 20 juin 2014

Annule:

Objet : Vol à voile à Pendleton

A. BUT

Cet Accord établit les responsabilités pour les activités de planeur à Pendleton (CNF3)

B. RESPONSABILITÉS

- B.1** Chaque jour, avant le début des opérations, le pilote chargé du remorquage du club de vol à voile de Gatineau doit aviser l'ACC de Montréal par téléphone (1-800-633-1353) que les opérations de vol à voile commencent à CNF3.
- B.2** Le pilote chargé du remorquage du club de vol à voile de Gatineau doit aviser l'ACC de Montréal par radio avec le Terminal d'Ottawa ou par téléphone (1-800-633-1353) dès que possible de la fin des opérations de vol à voile à CNF3
- B.3** Lorsqu'avisé que les opérations de vol à voile sont en cours, l'ACC de Montréal fera diffuser l'information sur le D-ATIS de l'aéroport d'Ottawa.
- B.4** L'ACC de Montréal informera les vols VFR non-participants des activités de vol à voile dans la région.

AGREEMENT

Between: Montreal Area Control Centre and Gatineau Gliding Club.

Effective: June 20, 2014

Cancel:

Subject: Gliders activity at Pendleton

A. PURPOSE

This Agreement establishes the responsibilities for gliders activity at Pendleton (CNF3)

B. RESPONSABILITIES

- B.1** Before operations begin each day, the Gatineau Gliding Club duty tow pilot shall notify Montreal ACC by telephone (1-800-633-1353) that glider operations are commencing at CNF3.
- B.2** The Gatineau Gliding Club duty tow pilot shall notify the Montreal ACC thru the Ottawa Terminal by radio or via telephone (1-800-633-1353) as soon as possible after termination of glider operations at CNF3.
- B.3** When advised that glider operations are happening, Montreal ACC will have the information broadcasted on the Ottawa airport D-ATIS.
- B.4** Montreal ACC will inform non-participating VFR flights of the gliding activities in the area.

Signataires | Signatories

**SIGNATAIRES DE L'ACCORD
ENTRE LE CENTRE DE CONTRÔLE RÉGIONAL DE MONTRÉAL
ET
LE CLUB DE VOL À VOILE DE GATINEAU**

**SIGNATORIES TO THE AGREEMENT
BETWEEN MONTREAL AREA CONTROL CENTRE
AND
GATINEAU GLIDING CLUB**

**En vigueur: 20 juin 2014
Effective: June 20, 2014**



Roger Hildesheim
President
Club de Vol à Voile de Gatineau/
Gatineau Gliding Club

Lyne Moreau
Gestionnaire de l'Exploitation /
Operations Manager
ACC de Montréal / Montreal ACC

Date: JUNE 20 / 14

Date: _____

Distribution:	-1 Club de vol à voile de Gatineau	NAV Canada – ACC Montreal	-1
----------------------	------------------------------------	---------------------------	----